



A Isabel Allende se le cayó la casete en revista yanqui

NUEVA YORK, 29 ago (EFE).- La película "La casa de los espíritus", basada en la novela de Isabel Allende, no se filmó en Chile porque "no era seguro" rodar allí este filme "político" que "sabíamos que no les gustaría a los militares".

Así lo explicó la novelista, que salió de Chile tras el golpe militar de 1973 contra su tío, el Presidente Salvador Allende, en una entrevista con la revista "Newsweek" que se publicará mañana (hoy) lunes.

La película, dirigida por el cineasta danés Bille August y protagonizada por la famosa actriz norteamericana Meryl Streep, se estrenará en Alemania en octubre próximo. El filme se rodó en Portugal y Dinamarca. Preguntada por qué no se filmó en Chile, dijo que cuando comenzaron las negociaciones, "Chile era todavía una dictadura y hubiera sido imposible".

"Después de las elecciones democráticas, la estructura militar permaneció intacta", explicó la autora de "La Casa de los espíritus", su primera novela, publicada en 1985, y que se convirtió en un gran éxito.

Novela política

La escritora, quien no ha visto la versión final de la obra, sabe que el director ha respetado los hechos principales del libro y no ha eludido los elementos políticos.

"Eso era muy importante para mí, pues esto es un libro muy político y quería que fuese una película política", explicó.

Al salir de Chile tras el golpe y refugiarse en Venezuela, no logró encontrar trabajo como periodista y "durante muchos años, no pude escribir". En 1981, al enterarse de que su abuelo se estaba muriendo en Chile, empezó a escribirle "una especie de carta espiritual que sabía que él

nunca recibiría".

"Creo que era sólo la excusa que esperaba para empezar a escribir porque, muy rápidamente, dejó de ser una carta. Era más ficción que recuerdos. Escribí y escribí cada noche durante un año hasta tener 500 páginas en el escritorio, y eso fue 'La Casa de los espíritus'".

Dos culturas

Allende, que se trasladó a California en 1987 donde sigue residiendo, publicó hace poco su quinta novela, "The Infinite Plan", la primera cuya trama no ocurre en Latinoamérica, sino en EE.UU., y cuyo protagonista es un hombre norteamericano. Las contradicciones en EE.UU., donde "lo mejor y lo peor pueden ocurrir", le parecen fascinantes tanto como persona que como escritora, explicó la novelista, que dice tener ahora un pie en cada cultura, la latinoamericana y la estadounidense, y puede entender esos dos mundos.

Sus raíces están ahora en "mi idioma, memoria y mis libros", y no cree que volvería a Chile sin su marido estadounidense, sus hijos y nietos.

Recientemente perdió a su hija, quien cayó en un coma y nunca se recuperó.

Tratamiento

Allende está bajo tratamiento ahora por la muerte de su hija, pero dijo que "va dejar todas las pastillas" cuando regrese a California y se entregue allí al luto.

"La única forma de salir de esto es pasarlo. Si uno está de duelo como lo hacen los campesinos -desgarran sus vestimentas y gritan-, entonces empieza a curarse. Nunca había estado en contacto con la muerte como lo estuve este año. Aprendí mucho: he perdido el miedo a mi propia muerte y a la de las personas a las que amo".

A Isabel Allende se le cayó la casete en revista yanqui.

[artículo]

Libros y documentos

FECHA DE PUBLICACIÓN

1993

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

A Isabel Allende se le cayó la casete en revista yanqui. [artículo]

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile